

31999R2759

L 331/51

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

23.12.1999

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2759/1999**ze dne 22. prosince 1999,****kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1268/1999 o podpoře Společenství pro předvstupní opatření v oblasti zemědělství a rozvoje venkova v kandidátských zemích střední a východní Evropy v předvstupním období****(Text s významem pro EHP)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1268/1999 ze dne 21. června 1999 o podpoře Společenství pro předvstupní opatření v oblasti zemědělství a rozvoje venkova v kandidátských zemích střední a východní Evropy v předvstupním období ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 2 a čl. 12 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Cílem předvstupních opatření Společenství v oblasti zemědělství a rozvoje venkova v kandidátských zemích střední a východní Evropy (dále jen „SAPARD“) stanovená v nařízení (ES) č. 1268/1999 je zejména umožnit kandidátským zemím provádět *acquis communautaire* v oblastech společné zemědělské politiky a souvisejících politik, jakož i řešení prioritních a specifických problémů přizpůsobení zemědělství a venkovských oblastí v kandidátských zemích.
- (2) Podpora poskytovaná podle programu SAPARD přihlíží zejména k jejímu vlivu na ochranu životního prostředí a na udržitelný rozvoj hospodářství dané kandidátské země a na obecné zásady v oblasti sociální soudržnosti; podpora Společenství nenahrazuje financování, které je v každé kandidátské zemi dostupné, ale doplňuje odpovídající vnitrostátní opatření nebo k němu přispívá.
- (3) Podpora se poskytuje v tomto ohledu zpravidla podle platných předpisů o podpoře Společenství pro rozvoj venkova, zejména podle cílů a nástrojů stanovených v nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) a o změně a zrušení některých nařízení ⁽²⁾ a v nařízení Komise (ES) č. 1750/1999 ⁽³⁾, kterým se stanoví prováděcí pravidla k uvedenému nařízení.

- (4) Jednotlivá opatření uvedená v článku 2 nařízení (ES) č. 1268/1999 jsou podobná opatřením uvedeným v nařízení (ES) č. 1257/1999, a kandidátské země by je proto měly provádět pokud možno podle zásad pro provádění těchto opatření ve Společenství. Poukazuje se na podmínky, které se mají ohledně těchto opatření používat.
- (5) K nápravě strukturálních nedostatků v zásobování a uvádění na trh zemědělských produktů vyplývajících z nedostatečné organizace producentů v kandidátských zemích je potřebná podpora pro povzbuzování k vytvoření seskupení producentů. Proto by se měla podpora poskytovat v přechodném předvstupním období podle odpovídajících zásad Společenství, s odchýlením se od nich nebo jejich doplněním tam, kde je to zapotřebí pro řešení konkrétních situací v kandidátských zemích.
- (6) Pro jiná opatření uvedená v článku 2 nařízení (ES) č. 1268/1999 lze poskytnout podporu Společenství, pokud jsou součástí programu schváleného Komisí.
- (7) Pravidla způsobilosti výdajů podle SAPARD by měly zohledňovat dobu použitelnosti nařízení (ES) č. 1268/1999 a požadavek minimální doby, během níž mají podniky zůstat v podstatě nezměněné, aby byl splněn jejich účel. Zvláštní podmínky způsobilosti výdajů by měly být dohodnuty v rámci dvoustranných dohod mezi Společenstvím a jednotlivými kandidátskými zeměmi.
- (8) Program SAPARD se provádí podle řídicích pokynů stanovených v nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech ⁽⁴⁾. Podle čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 1268/1999 sledují Komise a kandidátská země provádění programu, přičemž je nutné definovat ukazatele, které se mají při tomto postupu používat. Pro tento účel by se měly vzít v úvahu ukazatele uvedené v nařízení (ES) č. 1260/1999.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 87.⁽²⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80.⁽³⁾ Úř. věst. L 214, 13.8.1999, s. 31.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1.

(9) Pomoc z podpory Společenství pro předvstupní opatření v oblasti zemědělství a rozvoje venkova v kandidátských zemích střední a východní Evropy v předvstupním období a pomoc Společenství podle nařízení Rady (ES) č. 1267/1999 ze dne 21. června 1999 o zřízení nástroje předvstupních strukturálních politik⁽¹⁾ ⁽²⁾ by měly být koordinovány podle nařízení Rady (ES) č. 1266/1999 ze dne 21. června 1999 o koordinaci podpory kandidátským zemím v rámci předvstupní strategie a o změně nařízení (EHS) č. 3906/89.

(10) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro zemědělské struktury a rozvoj venkova,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Cíl

Toto nařízení stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 1268/1999 o podpoře Společenství pro předvstupní opatření v oblasti zemědělství a rozvoje venkova v kandidátských zemích střední a východní Evropy v předvstupním období.

Článek 2

Investice do zemědělských hospodářství

1. Podporu pro investice do zemědělských hospodářství lze poskytovat za podmínek stanovených v hlavě II kapitole I nařízení (ES) č. 1257/1999, s výjimkou článku 7 uvedené kapitoly.

2. Podpora pro investice se poskytuje zemědělským hospodářstvím,

- která dodržují vnitrostátní minimální normy týkající se životního prostředí, hygieny a životních podmínek zvířat v době přijetí rozhodnutí o poskytnutí podpory a
- jejichž hospodářskou životaschopnost při ukončení investic lze prokázat.

Pokud však jsou krátce před obdržáním žádosti nově zavedeny minimální normy *acquis communautaire*, pokud jde o životní prostředí, hygienu a životní podmínky zvířat, je rozhodnutí poskytnout podporu podmíněno dodržováním těchto nových norem dotýčným hospodářstvím na konci období investování.

3. Každá kandidátská země určí meze celkových investic, pro které lze poskytnout podporu, s přijatelné normy profesní kvalifikace a působivosti zemědělců, aby mohli obdržet podporu.

Článek 3

Zlepšení zpracovávání a uvádění na trh zemědělských a rybářských produktů

1. Podporu lze poskytnout pro finanční investice uvedené v článcích 25 a 26 nařízení (ES) č. 1257/1999 týkajícího se zlepšení zpracovávání a uvádění na trh zemědělských produktů a produktů rybolovu zahrnutých v příloze I Smlouvy, které pocházejí z kandidátských zemí nebo ze Společenství. Finanční investice na maloobchodní úrovni jsou z podpory vyloučeny.

2. Podporu lze poskytnout na výdaje na

- a) výstavbu a pořízování nemovitého majetku, s výjimkou koupě pozemku,
- b) nové stroje a zařízení včetně počítačového programového vybavení,
- c) běžné náklady, např. poplatky architektům, inženýrům a konzultantům, poplatky za studie proveditelnosti a za získání patentů a licencí, kromě výdajů uvedených v písmenech a) a b), do výše 12 % těchto výdajů.

Článek 4

Zemědělství a životní prostředí

Podporu lze poskytovat pro činnosti uvedené v hlavě II kapitole VI nařízení (ES) č. 1257/1999, které splňují podmínky tam uvedené, pokud se týkají experimentálních činností.

Cílem těchto činností musí být rozvíjení praktických zkušeností v oblasti zemědělství a životního prostředí na úrovni správy i zemědělského hospodářství.

Článek 5

Odborné vzdělávání

1. Podporu lze poskytovat pro činnosti uvedené v hlavě II kapitole III nařízení (ES) č. 1257/1999, které splňují podmínky tam uvedené.

2. Podporu pro odborné vzdělávání nelze poskytnout pro vzdělávací kurzy nebo vzdělávání, které jsou součástí běžných programů výuky zemědělství a lesnictví na středních nebo vyšších školách.

Článek 6

Seskupení producentů

1. Podporu lze poskytovat za účelem povzbuzování k vytváření seskupení producentů a k usnadnění jejich správného fungování během prvních pěti let ode dne jejich uznání.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 73.

⁽²⁾ Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 68.

2. Tento článek se vztahuje na seskupení producentů vytvořená za účelem společného přizpůsobení produkce producentů, kteří jsou členy těchto skupin, požadavkům trhu a společného uvádění zboží na trh, včetně soustředování prodeje, přípravy k prodeji a dodávkám velkoodběratelům, a zavedení společných pravidel pro výrobní informace, se zvláštním zřetelem k informacím o sklizni a dostupnosti, a která jsou kandidátskou zemí úředně uznána.

3. Podpora poskytovaná seskupením producentů uznaným po 1. lednu 2000 na dobu prvních pěti let ode dne jejich uznání se poskytuje paušální částkou na náklady na vytvoření a činnost seskupení producentů.

4. Podpora uvedená v odstavci 3 se určuje pro každé seskupení producentů na základě jeho roční produkce uvedené na trh v těchto výších:

- a) za první rok 5 %, za druhý rok 5 %, za třetí rok 4 %, za čtvrtý rok 3 % a za pátý rok 2 % roční produkce nepřevyšující 1 milion eur,
- b) za první rok 2,5 %, za druhý rok 2,5 %, za třetí rok 2 %, za čtvrtý rok 1,5 % a za pátý rok 1,5 % roční produkce převyšující 1 milion eur,
- c) u každého seskupení producentů je tato podpora omezena stropem, který činí:

- za první rok 100 000 eur,
- za druhý rok 100 000 eur,
- za třetí rok 80 000 eur,
- za čtvrtý rok 60 000 eur,
- za pátý rok 50 000 eur,

a vyplácí se v ročních splátkách.

Článek 7

Lesnictví

1. Podporu lze poskytovat pro činnosti uvedené v člancích 29 a 30, s výjimkou čl. 30 odst. 1 šesté odrážky nařízení (ES) č. 1257/1999, které splňují podmínky tam uvedené.

2. Podpora se poskytuje pro zalesňování zemědělské půdy za předpokladu, že je toto vysazování přizpůsobeno místním podmínkám a je v souladu se životním prostředím.

Podpora může kromě nákladů na výsadbu zahrnovat roční prémii na zalesněný hektar k pokrytí nákladů na udržování v období až pěti let.

3. Podpora na zalesňování zemědělské půdy v držení veřejnoprávních subjektů zahrnuje pouze náklady na zaměstnání.

4. V případě výsadby vánočních stromků se podpora na zalesnění zemědělské půdy neposkytuje.

5. V případě rychle rostoucích dřevin pěstovaných v krátkém období se podpora na zalesňování udělí pouze pro náklady na výsadbu.

Článek 8

Způsobnost

1. Pro výdaje na činnosti podle opatření uvedených v člancích 2 až 7 tohoto nařízení a všech jiných opatření uvedených v článku 2 nařízení (ES) č. 1268/1999 lze poskytnout podporu Společenství, pouze jsou-li tyto činnosti součástí programu pro rozvoj zemědělství a venkova schváleného podle čl. 4 odst. 5 nařízení (ES) č. 1268/1999.

2. Pro výdaje lze poskytnout podporu Společenství, jestliže je kandidátská země skutečně vyplatila jednotlivému příjemci opatření k podpoře rozvoje venkova po 31. prosinci 1999 a po dni, kdy plán rozvoje venkova anebo jakákoli změna tohoto plánu, vyplývající z daného opatření, byly předloženy nebo sděleny Komisi. Podporu pro výdaje lze poskytovat od pozdějšího z obou dat.

Konečným datem způsobilosti závazku je buď konec rozpočtového roku 2006, nebo den přistoupení příslušné kandidátské země, podle toho, co nastane dříve.

3. Pro operaci lze dále poskytovat podporu, pouze pokud během pěti let ode dne schválení platby platební agenturou kandidátské země není podrobena podstatné změně

- a) ovlivňující její povahu nebo podmínky jejího provádění anebo poskytující určitému podniku nebo veřejnému subjektu nepřiměřenou výhodu a
- b) vyplývající buď ze změny povahy vlastnictví v některém článku infrastruktury, anebo ze zastavení nebo změny místa výrobní činnosti.

Článek 9

Řídící orgán

Komise zajistí, aby každá kandidátská země vytvořila řídicí orgán odpovídající za účinné a správné řízení uvedeného programu a zabezpečovala vysokou úroveň jeho činnosti.

Článek 10

Sledované ukazatele

Specifické fyzikální ukazatele, ukazatele životního prostředí a finanční ukazatele používané při sledování provádění tohoto programu musí brát v úvahu prvky zmíněné v článku 36 nařízení (ES) č. 1260/1999.

Článek 11

Výroční a závěrečné zprávy

Výroční zprávy uvedené v čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 1268/1999 obsahují, kromě případně použitelných prvků uvedených v článku 37 nařízení (ES) 1260/1999, fyzikální ukazatele ke každému opatření.

Článek 12

Hodnocení

Posouzení a hodnocení uvedená v článku 5 nařízení (ES) č. 1268/1999 se provádějí s přihlédnutím k hodnotícím postupům stanoveným v hlavě IV kapitole III nařízení (ES) č. 1260/1999 a v kapitole III oddíle 5 nařízení (ES) č. 1750/1999.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. prosince 1999.

Článek 13

Závěrečná ustanovení

Podrobnější podmínky podpory a způsobilosti výdajů na základě tohoto nařízení zohledňující pokyny Komise pro členské státy budou stanoveny v dvoustranných dohodách uzavřených mezi Komisí za Evropské společenství a každou kandidátskou zemí.

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Použije se na podporu Společenství ode dne 1. ledna 2000.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise